



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 октомври 2022 г.
(OR. en)

13056/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0318(BUD)

FIN 1012

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 5 октомври 2022 г.

До: Генералния секретариат на Съвета

№ док. Ком.: COM(2022) 351 final

Относно: Предложение за ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 5 КЪМ
ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2022 Г. Допълнителни мерки за борба с
последниците от войната на Русия в Украйна, подсилване на
Механизма за гражданска защита на Съюза, намаление на
бюджетните кредити за плащания и актуализация на приходите,
други корекции и технически актуализации

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 351 final.

Приложение: COM(2022) 351 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.10.2022 г.
COM(2022) 351 final

2022/0318 (BUD)

Предложение за

**ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 5
КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2022 Г.**

**Допълнителни мерки за борба с последиците от войната на Русия в Украйна
Подсилване на Механизма за гражданска защита на Съюза
Намаление на бюджетните кредити за плащания и актуализация на приходите
Други корекции и технически актуализации**

Като взе предвид:

- Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,
- Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз¹, влязло в сила на 1 юни 2021 г.,
- Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (...)², и по-специално член 44 от него,
- общия бюджет на Европейския съюз за 2022 финансова година, приет на 24 ноември 2021 г.³,
- коригиращ бюджет № 1/2022⁴, приет на 5 април 2022 г.,
- коригиращ бюджет № 2/2022⁵, приет на 23 юни 2022 г.,
- коригиращ бюджет № 3/2022⁶, приет на 14 септември 2022 г.,
- проект на коригиращ бюджет № 4/2022⁷, приет на 1 юли 2022 г.,

С настоящото Европейската комисия представя на Европейския парламент и на Съвета проект на коригиращ бюджет № 5 към бюджета за 2022 г.

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в общата приходна част и в отделния раздел III са достъпни в EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm>).

¹ Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2014/335/ЕС, Евратом (ОВ L 424, 15.12.2020 г.).

² Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г.).

³ ОВ L 45, 24.2.2022 г.

⁴ ОВ L 142, 20.5.2022 г.

⁵ ОВ L 230, 5.9.2022 г.

⁶ ОВ L xx, xx.x.2022 г.

⁷ COM(2022) 350, 1.7.2022 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Целта на проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 5 за 2022 г. е да се актуализират разходната и приходната част на бюджета за следните цели:

- да се включи финансирането на новия акт за укрепване на европейската отбранителна промишленост чрез съвместни обществени поръчки (АУЕОПСОП), за да се преодолеят най-неотложните и критични пропуски в областта на отбраната, като се насърчи сътрудничеството между държавите членки в областта на съвместните обществени поръчки, в размер на 83 милиона евро от маржа по функция 5;
- да се укрепят спешните мерки по направление „Хранителна верига“ на програмата „Единен пазар“, за да се възстановят разходите на държавите членки след поредица от епидемични взривове на високопатогенна инфлуенца по птиците и африканска чума по свинете, със сумата от 73,8 милиона евро;
- да се отпусне финансирането в началото на периода и да се осигурят допълнителни средства за Механизма за гражданска защита на Съюза (МГЗС), за да продължи да се предоставя помощ в натура на Украйна. Наред с това ще бъдат наети хеликоптери и други леки летателни средства, за да се повиши готовността на Съюза за гасене на пожари от въздуха през 2023 г. и да се ускори закупуването на постоянен летателен капацитет. За тази цел Комисията предлага да се използват целият оставащ марж по подфункция 26 (130,8 милиона евро), както и някои неизползвани бюджетни кредити на Европейската агенция по лекарствата (ЕМА) и Европейската прокуратура (общо 7,8 милиона евро);
- да се увеличи приносът на ЕС към Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН), за да се избегнат оперативни затруднения, със сумата от 0,7 милиона евро от маржа по функция 5;
- да се увеличат средствата за административни разходи и пенсии по функция 7 със 163 милиона евро с оглед на високата инфлация и бързо нарастващите цени на енергията;
- да се намали размерът на бюджетните кредити за плащания за Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ съответно със 775 милиона евро и 129,2 милиона евро. Тези суми не можеха да бъдат включени в преразпределенията, предложени в глобалния трансфер (DEC 16/2022), представен на Парламента и Съвета на 5 октомври;
- предвид забавянето на одобрението на нов мандат на Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ) за инициативата ReFuelEU — сектор „Авиация“, се предлага съответната сума да бъде върната от резерва в бюджетния ред за транспорта на Механизма за свързване на Европа, от който тя беше прихваната;
- да се актуализират прогнозите за традиционните собствени ресурси (ТСР) и да се включи въздействието на разликите от обменните курсове.

Като цяло нетното въздействие на настоящия ПКБ върху разходите е увеличение в размер на 447,5 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и намаление в размер на 741,1 милиона евро бюджетни кредити за плащания.

Общото въздействие върху приходната част на бюджета е нетно намаление на вноските на база БНД в размер на 3 779 милиона евро.

2. АКТ ЗА УКРЕПВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОТБРАНИТЕЛНА ПРОМИШЛЕННОСТ ЧРЕЗ СЪВМЕСТНИ ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ (АУЕОПСОП)

Въоръженото нападение на Русия срещу Украйна изостри рязко необходимостта от приспособяване на европейската отбранителна технологична и индустриална база (ЕОТИБ) към структурните промени и от по-тясно сътрудничество между държавите членки по отношение на обществените поръчки, свързани с отбраната. За да се преодолеят най-неотложните и критични пропуски в отбраната, Комисията предложи да се създаде специален краткосрочен инструмент — Актът за укрепване на европейската отбранителна промишленост чрез съвместни обществени поръчки, с общ финансов пакет в размер на 500 милиона евро за периода 2022—2024 г.⁸ Финансовата подкрепа от ЕС, която ще бъде предоставена чрез новия инструмент, следва да стимулира съвместното възлагане на обществени поръчки, свързани с отбраната, в които участват няколко държави членки, и да бъде от полза за ЕОТИБ, като същевременно гарантира, че въоръжените сили на държавите членки са в състояние да реагират, със сигурност на снабдяването и по-голяма оперативна съвместимост.

В съответствие със законодателната финансова обосновка, придружаваща предложението на Комисията, в настоящия ПКБ се предлага да бъде създаден специален бюджетен ред за оперативни разходи и да се заделят в резерв 83 милиона евро от оставащия неразпределен марж в бюджетните кредити за поети задължения в рамките на тавана на разходите по функция 5 (Сигурност и отбрана) през 2022 г. В сравнение със законодателната финансова обосновка, придружаваща предложението на Комисията, се предлага за 2023 г. да бъде включена сума от около 0,7 милиона евро, за да се осигури възможност за необходимо укрепване на ЕЦМНН през 2022 г. от наличния марж по функция 5. Като се има предвид времето, необходимо за започване на операциите, нуждите от плащания за краткосрочния инструмент в областта на отбраната ще възникнат през 2023 г. и през следващите години. Свързаните с това промени в бюджетните забележки са изложени в бюджетното приложение.

EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
<i>Раздел III — Комисия</i>			
13 06 01	Краткосрочен инструмент за съвместни обществени поръчки в областта на отбраната	p.m.	p.m.
30 02 02	Многогодишни бюджетни кредити (<i>резерв за бюджетна статия 13 06 01</i>)	82 972 301	p.m.
Общо		82 972 301	p.m.

3. ХРАНИ И ФУРАЖИ

По направление „Хранителна верига“ на програмата „Единен пазар“ се финансират структурни мерки за ликвидиране на болести, както и спешни мерки за борба с епидемични взривове на болести по животните и вредители по растенията, за които се предоставя съфинансиране на допустимите разходи за мерките, предприети от държавите членки. След редица сериозни епидемични взривове на високопатогенна инфлуенца по птиците и на африканска чума по свинете в държавите членки Комисията трябва да възстанови на държавите членки вече направените от тях разходи през 2019 и 2020 г. Общата стойност възлиза на почти 190 милиона

⁸ COM(2022) 349, 19.7.2022 г.

евро, от които около половината вече са платени под формата на предварително финансиране. Предвид мащаба на нуждите, включително във връзка с неотдавнашните епидемични взривове, бюджетът за спешни мерки за 2022 г. в размер на 19 милиона евро е крайно недостатъчен.

При тези обстоятелства, за да се спазят правните задължения към държавите членки, произтичащи от вече подписаните решения за отпускане на безвъзмездни средства, се предлага средствата, налични за спешни мерки в бюджета за 2022 г., да бъдат увеличени със 73,8 милиона евро. Във функция 1 (Единен пазар, иновации и цифрова сфера) бяха открити два източника на преразпределение на средства на обща стойност 3,8 милиона евро, произтичащи от по-високи от очакваните приходи от такси за Европейската агенция по химикали (ECHA) и икономии за Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA). Поради това Комисията предлага да се финансират 70 милиона евро от неразпределения марж в рамките на тавана на разходите по функция 1. Според оценките вече наличните бюджетни кредити за плащания в бюджета за 2022 г. са достатъчни.

EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
<i>Раздел III — Комисия</i>			
03 02 06	Допринасяне за високо ниво на защита на здравето и благосъстоянието на хората, животните и растенията	73 797 689	0
03 10 01 01	Европейска агенция по химикали — законодателство в областта на химикалите	- 2 500 000	0
03 10 01 02	Европейска агенция по химикали — дейности в областта на законодателството за биоцидите	- 1 000 000	0
03 10 04	Европейски орган за ценни книжа и пазари (ESMA)	- 297 689	0
Общо		70 000 000	0

4. УКРЕПВАНЕ НА КАПАЦИТЕТА ЗА РЕАГИРАНЕ ПО МГЗС ЗА БОРБА С ГОРСКИТЕ ПОЖАРИ

Чрез Механизма за гражданска защита на Съюза (МГЗС) се финансират мерки за гражданска защита от решаващо значение, включително гасене на горски пожари. През лятото на 2022 г. горските пожари започнаха по-рано от предишни години и бяха по-интензивни. Рискът от горски пожари се разпространи и в райони, които преди това не са били изложени на риск, като имаше и жертви сред пожарникарите, както и големи разрушения на имоти и мащабна загуба на защитени природни територии. В зависимост от естествената среда горските пожари имаха различни характеристики и мащаб; освен големи въздухоплавателни средства, за ефективен капацитет за борба с пожарите е необходимо гъвкаво оборудване, като леки самолети, хеликоптери и наземни средства за справяне с различни обстоятелства. Ограничената наличност на такъв специализиран капацитет продължава да бъде голяма слабост на реакцията на ЕС при кризи.

В тазгодишната си реч за състоянието на Европейския съюз председателят Фон дер Лайен обяви намерението да се увеличи двойно капацитетът на ЕС за борба с пожарите от въздуха с десет допълнителни леки амфибийни самолета и три хеликоптера. Укрепването на въздушния флот ще бъде осигурено първо чрез временен лизинг, за да се гарантира наличността на този допълнителен капацитет през лятото на 2023 и 2024 г. Същевременно ще се ускори изграждането на постоянен флот от въздушни средства, чието закупуване вече започна, за да се повиши готовността за бъдещи горски пожари. Наличността на този постоянен флот ще се осигури постепенно между 2024 и 2030 г.

Успоредно с това за последните месеци на тази година трябва да бъде осигурена непрекъсната помощ по линия на МГЗС за хората, бягащи от Украйна. Предвид мащаба и продължителността на нуждите допълнителните средства, предоставени през тази година, са недостатъчни.

Поради това Комисията предлага тези действия да бъдат финансирани, като се осигурят допълнителни средства и се отпусне в началото на периода финансирането за бюджетните нужди в настоящия ПКБ № 5/2022 (138,6 милиона евро) и в писмо за внасяне на корекции № 1/2023 към проектобюджета за 2023 г. (41,4 милиона евро), които бяха внесени в Парламента и Съвета на 5 октомври 2022 г. Общата сума от 180 милиона евро за периода 2022—2023 г. включва 10 милиона евро за дейности и центрове по линия на МГЗС (във връзка с помощта, предоставяна на Украйна), 55 милиона евро за готовност за сезоните на горските пожари през 2023—2024 г., по-специално за лизинг на хеликоптери и леки самолети, 90 милиона евро за закупуване на хеликоптери и 25 милиона евро за закупуване на тежки въздухоплавателни средства. Закупуването на хеликоптери и въздухоплавателни средства вече беше предвидено в първоначалното програмиране, но се предлага да бъде ускорено изграждането на постоянния флот на rescEU, за което сумата от 115 милиона евро ще бъде компенсирана със съответно намаление през 2026 и 2027 г.

Допълнителните средства за бюджетни кредити за поети задължения през 2022 г. обхващат следните компоненти:

- 10 милиона евро за предоставяне на помощ в натура от държавите членки за Украйна, както и за осигуряване на медицинска евакуация;
- 28 милиона евро за повишаване на готовността на ЕС за сезона на горските пожари през 2023 г., по-специално чрез започване на наемането на лизинг на леки въздухоплавателни средства и хеликоптери. Това също така ще допринесе за покриване на нуждите до осигуряването и въвеждането в експлоатация на постоянния въздушен флот на rescEU (вж. точката по-долу);
- 100,6 милиона евро за ускоряване на изграждането на постоянен флот на rescEU чрез закупуване от държавите членки на тежки въздухоплавателни средства и хеликоптери по линия на МГЗС. Съгласно текущото планиране наличността на флота ще бъде осигурена постепенно между 2026 и 2030 г. Предоставянето на тази сума в началото на периода ще спомогне за ускоряване на обществените поръчки, за да могат първите хеликоптери да бъдат на разположение още през 2024—2025 г., а тежките въздухоплавателни средства да бъдат поръчани и доставени по-бързо. Сумата от 100,6 милиона евро ще бъде компенсирана чрез съответно намаление през 2026 и 2027 г.

В бюджета за 2022 г. по подфункция 26 са открити два източника на преразпределение на бюджетни кредити за поети задължения, от които 6,2 милиона евро идват от Европейската агенция по лекарствата (ЕМА). Това се дължи на по-малкия от първоначално прогнозиран брой заявления за лекарствени продукти сираци, по-високите приходи от такси по други заявления и леко отложеното прилагане на разширения мандат. Други 1,5 милиона евро се отнасят до Европейската прокуратура и се дължат на по-ниските разходи за превод, свързани с напредналият етап на разглеждане на делата, и по-ниските разходи за разследване. За оставащата сума от 130,8 милиона евро Комисията предлага да се използва целият неразпределен марж в рамките на тавана на разходите по подфункция 26 (Устойчивост и ценности). За МГЗС не се искат допълнителни бюджетни кредити за плащания за 2022 г., а тези, свързани с Европейската агенция по лекарствата и Европейската прокуратура, са включени в глобалния трансфер (DEC 16/2022).

EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
<i>Раздел III — Комисия</i>			
06 05 01	Механизъм за гражданска защита на Съюза (rescEU)	138 569 459	0
06 10 03 01	Вноска на Съюза за Европейската агенция по лекарствата	- 4 754 000	0
06 10 03 02	Специална вноска за „лекарствата сираци“	- 1 476 000	0
07 10 08	Европейска прокуратура	- 1 525 000	0
Общо		130 814 459	0

5. ЕВРОПЕЙСКИ ЦЕНТЪР ЗА МОНИТОРИНГ НА НАРКОТИЦИ И НАРКОМАНИИ (ЕЦМНН)

Комисията предлага да се увеличи приносът на ЕС към ЕЦМНН със сума в размер на 0,7 милиона евро от оставащия неразпределен марж в рамките на тавана на разходите по функция 5 (Сигурност и отбрана). Тези допълнителни средства са необходими, за да се избегне по-нататъшно съкращаване на ключови дейности за справяне с по-високите разходи за заплати. Исканото увеличение на бюджета ще позволи също на агенцията да направи инвестиции в ИКТ от съществено значение за киберсигурността.

Съответно увеличение на бюджетните кредити за плащания беше предложено от Комисията в глобалния трансфер (DEC 16/2022).

EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
<i>Раздел III — Комисия</i>			
12 10 03	Европейски център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН)	700 000	0
Общо		700 000	0

6. ЕВРОПЕЙСКА АГЕНЦИЯ ЗА АВИАЦИОННА БЕЗОПАСНОСТ (ЕААБ)

Предложението за инициативата ReFuelEU — сектор „Авиация“⁹ има за цел да се осигурят равнопоставени условия на конкуренция за устойчив въздушен транспорт, което предполага допълнителни задачи за ЕААБ, по-специално да предоставя на компетентните национални органи данни за количеството заредено авиационно гориво на летищата в Съюза. В очакване на приемането на законодателното предложение в бюджета за 2022 г. е включена конкретна сума за тази цел в размер на 1,8 милиона евро по бюджетния ред за резерви. Поради наблюдаваното забавяне на законодателния процес се предлага съответната сума да бъде върната в бюджетна статия 02 03 01 „Транспорт“ на МСЕ, от която тя първоначално беше прихваната.

EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
02 03 01	Механизъм за свързване на Европа (МСЕ) — транспорт	1 800 000	1 800 000
30 02 02	Многогодишни бюджетни кредити (резерв за бюджетна статия 02 10 01)	-1 800 000	-1 800 000
Общо		0	0

7. ЕВРОПЕЙСКА ПУБЛИЧНА АДМИНИСТРАЦИЯ

Високата инфлация и бързо растящите цени на енергията оказват значително влияние върху административните разходи на институциите и върху пенсиите и европейските училища. Комисията положи усилия да ограничи административните си разходи, доколкото е възможно, като поддържаше, макар и все по-трудно, политика на стабилен персонал и като намали значително разходите, които не са свързани със заплати, като например за заседания и командировки.

Другите институции също положиха всички възможни усилия да покрият допълнителните нужди, като преразпределиха съществуващите ресурси и отложиха незадължителните инвестиции. Въпреки това е необходимо да се осигурят допълнителни средства за

⁹ COM(2021) 561, 14.7.2021 г.

административните разходи на институциите, с изключение на Съвета, Европейската сметна палата и Европейския омбудсман, за които не са необходими допълнителни средства.

Тези допълнителни средства са особено необходими с оглед на очакваната актуализация на заплатите за 2022 г. В съответствие с членове 64 и 65 от Правилника за длъжностните лица възнаграждението на длъжностните лица и на другите служители на Европейския съюз се актуализира ежегодно съгласно доклад на Комисията, който се изготвя въз основа на статистически данни, подготвени от Евростат със съгласието на националните статистически служби на държавите членки и отразяващи положението в държавите членки към 1 юли. Изчисляването на актуализацията се базира на принципа на паралелност между изменението на реалното (без инфлация) възнаграждение на длъжностните лица на ЕС и това на националните държавни служители на държавите членки. То отразява общото въздействие на две основни променливи:

- годишното изменение на реалните заплати на държавните служители в органите на централното управление по извадка от десет държави членки, представляващи над 75 % от БВП на Съюза;
- годишната инфлация в Брюксел и Люксембург, изчислена чрез претегляне на инфлацията на националните потребителски цени, измерена с хармонизирания индекс на потребителските цени (ХИПЦ) за Белгия и индекса на потребителските цени (ИПЦ) за Люксембург съобразно с разпределението на персонала на ЕС, който работи в тези държави членки.

В бюджета за 2022 г. прогнозният процент за актуализиране на заплатите, който следва да се приложи със задна дата, считано от 1 юли 2022 г., бе 2,5 % (въздействие за 6 месеца). Този процент беше изчислен от службите на Комисията през ноември 2021 г. въз основа на очакваната промяна в покупателната способност и издръжката на живота за референтния период (1 юли 2021 г. — 30 юни 2022 г.) съгласно метода, предвиден в Правилника за длъжностните лица.

В съответствие с разпоредбите, включени в приложение XI към Правилника за длъжностните лица, докладът на Евростат за текущата дейност ще бъде публикуван на 31 октомври и в него ще бъде посочена корекцията на номиналния размер на нетната заплата на длъжностните лица на ЕС в Брюксел и Люксембург, считано от юли 2022 г., за да се поддържа паралелно развитие на покупателната способност с това на държавните служители на национално равнище в държавите членки. Като се има предвид, че докладът на Комисията¹⁰ до Съвета и Европейския парламент ще бъде приет едва през ноември, е целесъобразно да се направи преглед на ситуацията още сега и без да се засяга този окончателен доклад, тъй като вероятността заплатите да бъдат актуализирани с размер, по-висок от този, използван при съставянето на бюджета за 2022 г., е много голяма. Следва да се отбележи, че публикуваният официален индекс на инфлацията в Белгия и Люксембург за съответния период е значително по-висок от първоначално прогнозирания (8,6 %). В същото време се очаква покупателната способност в десетте включени в извадката държави членки да намалее с 3,9 %. Освен това според последните икономически прогнози се очаква през 2022 г. БВП на ЕС да достигне „предкризисното“ равнище от 2019 г., което ще доведе до възобновяване на „спряната“ през 2020 г. актуализация на покупателната способност с 2,5 % в съответствие с член 11 от

¹⁰ В член 65, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица и Условиата за работа на другите служители на Европейския съюз се предвижда задължение за Комисията да предоставя данни относно въздействието върху бюджета на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица на Съюза с оглед на актуализацията на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на ЕС от 2022 г. и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях.

приложение XI към Правилника за длъжностните лица. Наред с това междинната актуализация на заплатите и пенсиите с 2,4 % доведе до допълнителни разходи за първите шест месеца на 2022 г., които не бяха включени в бюджета за 2022 г.

Въздействието на преразгледаните допускания върху 2023 финансова година ще бъде отразено в писмо за внасяне на корекции № 1/2023 към проектобюджета за 2023 г.

Тъй като в приложение XI към Правилника за длъжностните лица ясно е посочено, че срокът за изготвяне на доклада е края на октомври, ще бъде твърде късно да се предложи официално проект на коригиращ бюджет след окончателното определяне на процента. Въпреки това в съответствие с принципите на добро финансово управление и прецизност при изготвянето на бюджета е обосновано да се предложи увеличаване на бюджетните кредити за заплати и пенсии.

В допълнение към горепосочените елементи рязкото покачване на цените на енергията води до неочаквани допълнителни разходи до края на 2022 г., което налага бюджетът на повечето от институциите да бъде увеличен, за да могат да бъдат изпълнени всички съответни договорни задължения. По-специално ЕСВД е изправена пред допълнителната тежест поради значителната ѝ експозиция на колебанията на обменните курсове. Вследствие на това изпълнението на нейния бюджет се влияе до голяма степен от намаляващата стойност на еврото, което води до допълнителни непредвидени нужди.

Като цяло предложението е да се увеличат едногодишните разходи по функция 7 (Европейска публична администрация) със 163 милиона евро за 2022 г., от които 11,7 милиона евро за Комисията, 78,2 милиона евро за пенсии на персонала и членовете на всички институции, 8,9 милиона евро за Европейските училища и 64,3 милиона евро за всички други участващи институции.

Общото въздействие върху разходите е, както следва:

Суми в EUR

	Бюджет за 2022 г. (вкл. КБ № 1— 3/2022 и ПКБ № 4/2022)	Проект на коригиращ бюджет № 5/2022	Бюджет за 2022 г. (вкл. КБ № 1— 3/2022 и ПКБ № 4— 5/2022)
Пенсии и Европейски училища	2 332 178 613	87 067 538	2 419 246 151
Пенсии	2 124 614 000	78 214 000	2 202 828 000
Европейски училища	207 564 613	8 853 538	216 418 151
Административни разходи на институциите	8 287 945 712	75 971 088	8 363 916 800
Комисия	3 868 129 450	11 700 000	3 879 829 450
Останалите институции	4 419 816 262	64 271 088	4 484 087 350
Европейски парламент	2 112 164 198	48 747 088	2 160 911 286
Европейски съвет и Съвет	611 473 556	0	611 473 556
Съд на Европейския съюз	464 774 000	3 080 000	467 854 000
Сметна палата	162 141 175	0	162 141 175
Европейски икономически и социален комитет	150 871 643	1 580 000	152 451 643
Комитет на регионите	108 376 858	1 600 000	109 976 858
Европейски омбудсман	12 097 411	0	12 097 411
Европейски надзорен орган по защита на данните	20 202 000	64 000	20 266 000
Европейска служба за външна дейност	777 715 420	9 200 000	786 915 420
Общо	10 620 124 325	163 038 626	10 783 162 951

Подробното отражение по раздели е, както следва:

Раздел I — Европейски парламент

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
1 0 2	Преходни надбавки	28 464	28 464
1 0 0 0	Възнаграждения	1 907 856	1 907 856
1 0 3 1	Пенсии за инвалидност (изплащане на разноски и надбавки на членовете)	4 560	4 560
1 0 3 2	Наследствени пенсии (изплащане на разноски и надбавки на членовете)	46 656	46 656
1 2 0 0	Възнаграждения и надбавки	17 015 352	17 015 352
1 2 0 2	Заплащане на извънреден труд	2 400	2 400
1 2 2 0	Обезщетения при предсрочно пенсиониране и отпуск в интерес на службата	65 280	65 280
1 4 0 0	Друг персонал — Генерален секретариат и политически групи	1 639 056	1 639 056
1 4 0 1	Друг персонал — Сигурност	959 832	959 832
1 4 0 2	Друг персонал — Шофьори в Генералния секретариат	182 400	182 400
1 4 0 4	Стажове, командировани национални експерти, обмен на служители и учебни посещения	240 288	240 288
1 4 0 5	Разходи за устен превод: външен устен превод	1 153 080	1 153 080
2 0 2 4	Потребление на енергия	20 320 000	20 320 000
4 2 2	Разходи, свързани със сътрудниците на членовете на ЕП	5 181 864	5 181 864
Общо		48 747 088	48 747 088

Раздел III — Европейска комисия

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
20 01 02 01	Възнаграждения и надбавки — централа и представителства	11 700 000	11 700 000
21 01 01	Пенсии и обезщетения	76 700 000	76 700 000
21 01 02 01	Пенсии на бившите членове на Европейския парламент	1 000 000	1 000 000
21 01 02 04	Пенсии на бившите членове на Съда на Европейския съюз	514 000	514 000
21 02 01 01	Кабинет на главния секретар на Европейските училища (Брюксел)	362 059	362 059
21 02 01 02	Брюксел I	1 249 985	1 249 985
21 02 01 03	Брюксел II	2 024 297	2 024 297
21 02 01 04	Брюксел III	1 029 839	1 029 839
21 02 01 05	Брюксел IV	1 216 555	1 216 555
21 02 01 06	Люксембург I	882 627	882 627
21 02 01 07	Люксембург II	707 389	707 389
21 02 01 08	Мол	259 313	259 313
21 02 01 09	Франкфурт	329 414	329 414
21 02 01 10	Карлсруе	97 376	97 376
21 02 01 11	Мюнхен	4 759	4 759
21 02 01 12	Аликанте	47 647	47 647
21 02 01 13	Варезе	550 897	550 897
21 02 01 14	Берхен	91 381	91 381
Общо		98 767 538	98 767 538

Раздел IV — Съд на Европейския съюз

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
1 2 0 0	Възнаграждения и надбавки	1 300 000	1 300 000
1 4 0 0	Други служители	250 000	250 000
1 4 0 6	Външни услуги в езиковата област (конферентни устни преводачи)	280 000	280 000
2 0 2 4	Потребление на енергия	1 250 000	1 250 000
Общо		3 080 000	3 080 000

Раздел VI — Европейски икономически и социален комитет

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
1 2 0 0	Възнаграждения и надбавки	1 080 000	1 080 000
2 0 2 4	Потребление на енергия	500 000	500 000
Общо		1 580 000	1 580 000

Раздел VII — Европейски комитет на регионите

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
1 2 0 0	Възнаграждения и надбавки	1 200 000	1 200 000
2 0 2 4	Потребление на енергия	400 000	400 000
Общо		1 600 000	1 600 000

Раздел IX — Европейски надзорен орган по защита на данните

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
1 0 0 0	Възнаграждения и надбавки	9 000	9 000
1 1 1 0	Договорно наети служители	51 000	51 000
1 1 1 1	Разходи за стажове и обмен на персонал	4 000	4 000
Общо		64 000	64 000

Раздел X — Европейска служба за външна дейност

Суми в EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
3 0 0 0	Възнаграждения и права на редовния персонал	6 300 000	6 300 000
3 0 0 3	Сгради и свързани с тях разходи	2 900 000	2 900 000
Общо		9 200 000	9 200 000

8. НАМАЛЕНИ НУЖДИ ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПЛАЩАНИЯ

Глобалният трансфер е годишно упражнение, организирано на корпоративно равнище в рамките на Комисията, за което от всички генерални дирекции и служби се изисква да направят преглед до началото на септември на своето съответно изпълнение на плащанията по текущия

бюджет до края на съответната година. Целта на това упражнение е да се гарантира максимално изпълнение на бюджета от гледна точка на бюджетните кредити за плащания към края на годината посредством използване на очакваните неусвоени средства за финансиране на допълнителните нужди. В резултат на това в началото на октомври на Парламента и на Съвета ежегодно се представя специално искане за трансфер (съгласно член 31 от Финансовия регламент¹¹).

При глобалния трансфер стана ясно, че по някои програми не са усвоени близо 2,9 милиарда евро, което отчасти беше компенсирано от искания за допълнителни средства в размер на около 2 милиарда евро. Остатъкът от 0,9 милиарда евро не може да бъде усвоен през 2022 г. и ще трябва да бъде намален, за да се избегне излишък при разходите в края на годината. Поради това Комисията предлага да се намали размерът на бюджетните кредити за плащания за Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ съответно със 775 милиона евро и 129,2 милиона евро.

По отношение на ЕЗФРСР Комисията направи анализ на получените до момента декларации за разходи и на най-новите прогнози на държавите членки, представени до края на август 2022 г. Очакваното непълно усвояване на средствата се дължи на два фактора. Първо, някои бенефициери отложиха или дори се отказаха от проектите си поради увеличените разходи, дължащи се на високата инфлация. Второ, наличните данни показват, че в някои държави членки изпълнението на проектите по инструмента NextGenerationEU се е ускорило, докато изпълнението на проектите, подкрепяни от ЕЗФРСР, се е забавило.

Що се отнася до програмата „ЕС в подкрепа на здравето“, непълното усвояване на средствата се дължи на проекта EUFAB, който представлява мрежа от производствени капацитети в състояние на постоянна готовност за производството на ваксини и лекарства с бюджет от 160 милиона евро, финансиран от програмата „ЕС в подкрепа на здравето“. Неговата цел е да се гарантира поддържането на достатъчни и гъвкави производствени мощности, когато не е налице извънредна ситуация в областта на общественото здраве, така че в началната фаза на извънредна ситуация в областта на общественото здраве, преди промишлеността да е увеличила производството си, да са на разположение достатъчно производствени мощности. Поради големия мащаб и сложността на проекта обаче тръжната процедура отне повече време от първоначално очакваното, в резултат на което договорите ще бъдат подписани към самия край на 2022 г. Следователно съответните плащания ще бъдат дължими през следващите години. В искането за бюджетни кредити за плащания в проектобюджета за 2023 г. вече е включена необходимата корекция.

Намалението на бюджетните кредити за плащания, поискано в настоящия ПКБ, е описано по-долу.

EUR

Бюджетен ред	Наименование	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
<i>Раздел III — Комисия</i>			
06 06 01	Програма „ЕС в подкрепа на здравето“	0	-129 184 830
08 03 01 02	Видове интервенции в областта на развитието на селските райони — програми за периода 2014—2022 г.	0	-775 000 000
Общо		0	-904 184 830

¹¹ ОВ L 193, 30.7.2018 г.

9. АКТУАЛИЗАЦИЯ НА ПРИХОДИТЕ

В ПКБ № 5/2022 се предлага в бюджета за 2022 г. да бъде включена актуализация на прогнозите за традиционните собствени ресурси (ТСР), както и да бъде отразено очакваното въздействие на разликите от обменните курсове. Като цяло прогнозният излишък на приходите възлиза на 3,0 милиарда евро, което ще доведе до съответно намаляване на вноските на държавите членки на база БНД. В таблицата по-долу е представена разбивка на актуализираните прогнози за приходите за 2022 г., а подробностите са изложени в следващите два раздела.

EUR

Приходен бюджетен ред	Наименование	Бюджет за 2022 г. (вкл. ПКБ № 4)	Проект на коригиращ бюджет № 5/2022	Нова сума
1 2 0	Мита и други задължения	20 479 800 000	3 285 000 000	23 764 800 000
2 4 0	Корекция за разликите от обменни курсове за собствените ресурси	p.m.	-247 000 000	-247 000 000
	Общо	20 479 800 000	3 038 000 000	23 517 800 000

9.1 Традиционни собствени ресурси

В ПКБ № 4/2022 са включени преразгледаните прогнози за 2022 г. за приходната част на бюджета, както беше договорено на 185-ото заседание на ККСР на 23 май 2022 г. Въпреки това, поради по-високата от прогнозираната събираемост на митата от внос през периода януари—август, както и поради събирането на суми, свързани по-конкретно със случаите на занижаване на стойността (включително събирането на свързаното с това плащане от Обединеното кралство през юни 2022 г.), е целесъобразно да се актуализират прогнозите за традиционните собствени ресурси (ТСР) с общо 3 285 милиона евро.

9.2 Разлики от обменните курсове при собствените ресурси

Бюджетът се изготвя в евро, докато вноските на държавите членки се определят в национална валута. Годишните вноски на държавите членки се плащат на 12 месечни вноски („дванадесети части“). Всяка вноска, платена във валута, различна от еврото, се записва в сметките, като се използват месечните обменни курсове за месеца, през който е извършено плащането.

За държавите членки извън еврозоната бюджетът се конвертира в националната валута, като се използва обменният курс от последния ден на котировката на календарната година, която предхожда бюджетната година¹². По този начин за конвертиране на бюджета от евро във валути, различни от еврото, за 2022 г. се използва обменният курс от 31 декември 2021 г. Следователно всички разлики между обменните курсове, използвани за изчисляване на месечните „дванадесети части“ в националната валута, и счетоводните курсове, приложими през месеца на плащане на „дванадесетите части“, неизбежно водят до разлики между сумите на собствените ресурси в евро, предвидени в бюджета, и действително платените суми.

Месечните колебания на обменните курсове могат да се компенсират взаимно през дадена бюджетна година. Динамиката на обменния курс през 2022 г. обаче засега е като цяло отрицателна. От януари до септември са регистрирани разлики от обменните курсове за собствените ресурси в размер общо на минус 150 милиона евро. През останалата част от годината се очаква допълнителна сума в размер на минус 97 милиона евро. Ето защо, за да се намали рискът от бюджетен дефицит в края на 2022 г., се предлага в бюджета да бъде вписана сума в размер на минус 247 милиона евро за компенсиране на разликите от обменните курсове до края на годината.

¹² Член 10а, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 609/2014 на Съвета от 26 май 2014 г. относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси, собствените ресурси на база ДДС и на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства.

10. ФИНАНСИРАНЕ

Като цяло в бюджета за 2022 г. се искат увеличение на бюджетните кредити за поети задължения с 447,5 милиона евро и намаление на бюджетните кредити за плащания със 741,1 милиона евро.

В резултат на комбинираното въздействие на намалението на бюджетните кредити за плащания и увеличението на традиционните собствени ресурси вноските на база БНД ще бъдат намалени с 3 779,1 милиона евро.

11. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР

	Бюджет за 2022 г. (вкл. КБ № 1—3/2022 и ПКБ № 4/2022)		Проект на коригиращ бюджет № 5/2022		Бюджет за 2022 г. (вкл. КБ № 1—3/2022 и ПКБ № 4—5/2022)	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
1. Единен пазар, иновации и цифрова сфера	21 775 079 340	21 473 535 651	70 000 000		21 845 079 340	21 473 535 651
от които по Инструмента за гъвкавост						
Таван	21 878 000 000				21 878 000 000	
Марж	102 920 660		-70 000 000		32 920 660	
2. Сближаване, устойчивост и ценности	67 644 377 865	62 052 771 658	130 814 459	-129 184 830	67 775 192 324	61 923 586 828
от които по Инструмента за гъвкавост						
Таван	67 806 000 000				67 806 000 000	
Марж	161 622 135		-130 814 459		30 807 676	
2а. Икономическо, социално и териториално сближаване	61 314 192 324	56 350 922 710			61 314 192 324	56 350 922 710
от които по Инструмента за гъвкавост						
Таван	61 345 000 000				61 345 000 000	
Марж	30 807 676				30 807 676	
2б. Устойчивост и ценности	6 330 185 541	5 701 848 948	130 814 459	-129 184 830	6 461 000 000	5 572 664 118
от които по Инструмента за гъвкавост						
Таван	6 461 000 000				6 461 000 000	
Марж	130 814 459		-130 814 459		0	
3. Природни ресурси и околна среда	56 681 112 059	56 601 766 838		-775 000 000	56 681 112 059	55 826 766 838
от които по Инструмента за гъвкавост						
Таван	56 965 000 000				56 965 000 000	
Марж	283 887 941				283 887 941	
от които: Разходи, свързани с пазара, и преки плащания	40 368 859 305	40 393 039 132			40 368 859 305	40 393 039 132
Подтаван за ЕФГЗ	41 257 000 000				41 257 000 000	
Разлика от закръгляне, изключена от изчислението на подмаржа	800 000				800 000	
Нетни трансфери между ЕФГЗ и ЕЗФРСР	-618 000 000				-618 000 000	
Нетно салдо, налично за разходите по ЕФГЗ (подтаван, коригиран с трансфери между ЕФГЗ и ЕЗФРСР)	40 639 000 000				40 639 000 000	
Подмарж за ЕФГЗ	270 140 695				270 140 695	
4. Миграция и управление на границите	3 360 000 000	3 254 270 962			3 360 000 000	3 254 270 962
от които по Инструмента за гъвкавост						
Таван	3 360 000 000				3 360 000 000	
Марж	0				0	

5. Сигурност и отбрана	1 812 327 699	1 237 861 185	83 672 301		1 896 000 000	1 237 861 185
<i>от които по Инструмента за гъвкавост</i>						
<i>Таван</i>	<i>1 896 000 000</i>				<i>1 896 000 000</i>	
<i>Марж</i>	<i>83 672 301</i>		<i>-83 672 301</i>		<i>0</i>	
6. Съседните региони и светът	17 170 442 918	12 916 051 937			17 170 442 918	12 916 051 937
<i>от които по Инструмента за гъвкавост</i>	<i>368 442 918</i>				<i>368 442 918</i>	
<i>Таван</i>	<i>16 802 000 000</i>				<i>16 802 000 000</i>	
<i>Марж</i>	<i>0</i>				<i>0</i>	
7. Европейска публична администрация	10 620 124 324	10 620 224 324	163 038 626	163 038 626	10 783 162 950	10 783 262 950
<i>от които по Инструмента за гъвкавост</i>						
<i>Таван</i>	<i>11 058 000 000</i>				<i>11 058 000 000</i>	
<i>Марж</i>	<i>437 875 676</i>		<i>-163 038 626</i>		<i>274 837 050</i>	
от които: Административни разходи на институциите	8 287 945 711	8 288 045 711	75 971 088	75 971 088	8 363 916 799	8 364 016 799
<i>Подтаван</i>	<i>8 528 000 000</i>				<i>8 528 000 000</i>	
<i>Подмарж</i>	<i>240 054 289</i>		<i>-75 971 088</i>		<i>164 083 201</i>	
Бюджетни кредити за функциите	179 063 464 205	168 156 482 555	447 525 386	-741 146 204	179 510 989 591	167 415 336 351
<i>Таван</i>	<i>179 765 000 000</i>	<i>170 558 000 000</i>			<i>179 765 000 000</i>	<i>170 558 000 000</i>
<i>от които по Инструмента за гъвкавост</i>	<i>368 442 918</i>	<i>467 248 692</i>			<i>368 442 918</i>	<i>467 248 692</i>
<i>Марж</i>	<i>1 069 978 713</i>	<i>2 868 766 137</i>	<i>-447 525 386</i>	<i>741 146 204</i>	<i>622 453 327</i>	<i>3 609 912 341</i>
Тематични специални инструменти	2 799 170 382	2 622 838 000			2 799 170 382	2 622 838 000
Общо бюджетни кредити	181 862 634 587	170 779 320 555	447 525 386	-741 146 204	182 310 159 973	170 038 174 351